



REKORD 500 CNC

-  **CNC grinding machine for metalcutting circular saw blades**
-  **CNC-Schleifmaschine für metallschneidende Kreissägeblätter**
-  **Affûteuse CNC pour scies circulaires coupe métaux**





REKORD 500 CNC

CNC grinding machine for metalcutting circular saw blades

FEATURES

- Sharpening, re-toothing, and chamfering of metalcutting circular saw blades
- Cabin for full working area enclosure
- Control board equipped with panel PC with 10" (16:9) touch screen display
- High pressure coolant facility with filtering system
- Mist extraction unit
- Electronic handwheel for manual displacement of the grinding slide
- High rigidity and accurate assembly of the circular saw blade with clamping flanges
- Quick adjustment for chamfering
- Automatic centralized lubrication with programmable electropump
- LED tube lamp for working cabin lighting

OPTIONAL EQUIPMENT

- Machine version for HSS circular saw blades from 150 mm to 650 mm diameter, and friction circular saw blades from 150 mm to 710 mm diameter
- Clamping fixture for circular saw blades from 50 to 150 mm diameter
- Various types of high pressure coolant facilities and filtering systems
- Various types of mist extraction units
- Digital ammeter for indication of the load current of the grinding wheel motor
- Control lamp for indication "END Automatic cycle"

STANDARD SOFTWARE

- Sharpening and making new teeth forms A, AW, B, BW, C, according to DIN 1840
- Chamfering of the tooth
- Compensation for the grinding wheel thickness
- Tooth rake and clearance angles, freely and individually programmable
- Free programming of the tooth depth $\pm 20\%$ of the value calculated by CNC
- Indication of working cycle time remaining
- Saving of 99 entire working cycles

OPTIONAL SOFTWARE

- Sharpening and re-toothing of friction circular saw blades
- Sharpening and re-toothing of HSS circular saw blade with variable tooth pitch, with free programming of pitch variation
- Sharpening and re-toothing of matched circular saw blades on a same diameter
- Sharpening and re-toothing of solid carbide circular saw blades
- Cylindrical grinding for grinding down all teeth on circular saw blades with broken teeth, with programmable and fully automatic working cycle
- Grinding of radial slots and scallops on circular knives and circular blades
- Tooth geometry modification with storage of the customized tooth forms
- Sharpening and making new teeth with special tooth form
- Teleservice



Great accessibility to the working cabin, ergonomic. High rigidity and accurate assembly of the circular saw blade with clamping flanges



Gute Zugänglichkeit zur Arbeitskabin, ergonomisch. Hohe Steifigkeit und genaue Montage des Kreissägeblattes mit Spannflanschen



Grande accessibilité à la cabine d'usage, ergonomie. Montage de la scie circulaire avec flasques, pour une grande rigidité et précision



High pressure coolant facility, various types of coolant filtration systems and mist extraction units



Hochdruck-Kühlmittelanlage, verschiedene Arten von Kühlmittelfiltersystemen und Nebelabsauganlagen



Système de réfrigération à haute pression, systèmes d'épuration du réfrigérant et divers types d'aspirateur de brouillard de traitement



REKORD 500 CNC

CNC-Schleifmaschine für metallschneidende Kreissägeblätter

MERKMALE

- Schärfen, Nachverzahnen und Anfasen von metallschneidenden Kreissägeblättern
- Kabine für die vollständige Überdachung des Arbeitsbereichs
- Steuerpult mit PC-Panel und 10" (16:9) Touchscreen-Display
- Hochdruck-Kühlmittelanlage mit Filtersystem
- Nebelabsauganlage
- Elektronisches Handrad für die manuelle Verschiebung des Schleifschlittens
- Hohe Steifigkeit und genaue Montage des Kreissägeblattes mit Spannflanschen
- Schnellverstellung zum Anfasen
- Automatische Zentralschmierung mit programmierbarer Elektropumpe
- LED-Röhrenleuchte zur Arbeitskabinenbeleuchtung

OPTIONALE AUSSTATTUNG

- Maschinenausführung für HSS-Kreissägeblätter von 150 mm bis 650 mm Durchmesser und Reibungskreissägeblätter von 150 mm bis 710 mm Durchmesser
- Aufspannvorrichtung für Kreissägeblätter von 50 bis 150 mm Durchmesser
- Verschiedene Arten von Hochdruck-Kühlmittelanlagen und Filtersystemen
- Verschiedene Arten von Nebelabsauganlagen
- Digitales Amperemeter zur Anzeige des Laststroms des Schleifscheibenmotors
- Kontrollleuchte für die Anzeige "ENDE Automatikzyklus"

STANDARD-SOFTWARE

- Schärfen und Herstellen neuer Zahnformen A, AW, B, BW, C, nach DIN 1840
- Anfasen des Zahns
- Kompensation der Schleifscheibendicke
- Zahnspanwinkel und Freiwinkel, frei und individuell programmierbar
- Freie Programmierung der Zahntiefe $\pm 20\%$ des von der CNC berechneten Wertes
- Anzeige der verbleibenden Arbeitszykluszeit
- Speichern und Abrufen von bis zu 99 kompletten Arbeitszyklen

OPTIONALE SOFTWARE

- Schärfen und Nachverzahnen von Trennsägeblättern
- Schärfen und Nachverzahnen von HSS-Kreissägeblättern mit variabler Zahnteilung, mit freier Programmierung der Teilungsänderung
- Schärfen und Nachverzahnen von angepassten Kreissägeblättern mit gleichem Durchmesser
- Schärfen und Nachverzahnung von Vollhartmetall-Kreissägeblättern
- Rundschleifen zum Abschleifen aller Zähne an Kreissägeblättern mit abgebrochenen Zähnen, mit programmierbarem und vollautomatischem Arbeitszyklus
- Schleifen von Radialschlitzern an Kreismessern und Kreissägeblättern
- Änderung der Zahngeometrie mit Speicherung der kundenspezifischen Zahnformen
- Schärfen und Herstellen neuer Zähne mit spezieller Zahnform



 Sharpening and re-toothting. Very accurate tooth form and outstanding quality of finish, short working times

 Schärfen und Nachverzahnen. Sehr genaue Zahnform und hervorragende Oberflächenqualität, kurze Arbeitszeiten

 Affûtage et construction de la dent. Forme de dent précise et haute qualité de la surface usinée, brefs temps d'usinage



 Simple and accurate chamfering of the teeth

 Anfasen der Zähne einfach und genau

 Chanfreinage latéral simple et précis des dents

REKORD 500 CNC

Affûteuse CNC pour scies circulaires coupe métaux

CARACTÉRISTIQUES

- Affûtage, taillage de la dent, et chanfreinage de scies circulaires coupe métaux
- Cabine de protection de la zone d'usinage
- Panneau de commande équipé d'un panel PC avec écran tactile 10" (16:9)
- Système de lubro-réfrigération haute pression avec épurateur
- Aspirateur pour les brouillards d'usinage
- Volant électronique pour le déplacement du chariot meule
- Montage de la scie circulaire avec flasques pour avoir rigidité et précision
- Lubrification centralisée automatique par pompe électrique programmable
- Lampe à LED pour l'éclairage de la cabine d'usinage

ÉQUIPEMENT SUR DEMANDE

- Version machine pour affûter les scies circulaires HSS de 150 mm à 650 mm de diamètre et les scies circulaires pour coupe à friction de 150 mm à 710 mm de diamètre
- Support pour l'affûtage des scies circulaires de 50 mm à 150 mm de diamètre
- Systèmes de réfrigération et d'épuration de divers types
- Différents types d'aspirateurs des brouillards d'usinage
- Ampèremètre digital pour indiquer l'absorption du moteur de la broche de la meule
- Lampe pour indiquer la fin du cycle automatique

SOFTWARE STANDARD

- Affûtage et taillage de la dent A, AW, B, BW, C selon les normes DIN1840
- Chanfreinage latéral de la dent
- Compensation d'épaisseur meule
- Angles de coupe et de depuille de la dent programmables librement et individuellement
- Variation de profondeur de la dent jusqu'à $\pm 20\%$ de la valeur calculée par la CNC
- Visualisation du temps d'affûtage restant à la fin du cycle automatique
- Sauvegarde et rappel de 99 programmes d'usinage

SOFTWARE SUR DEMANDE

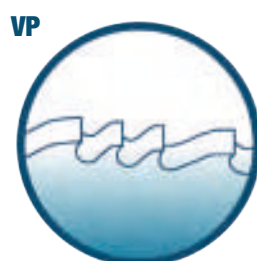
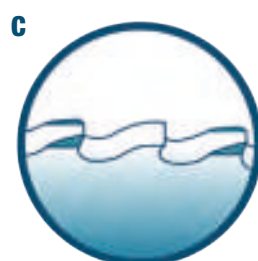
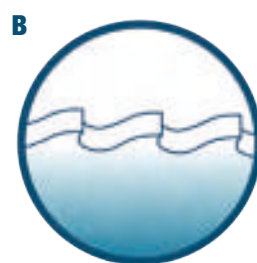
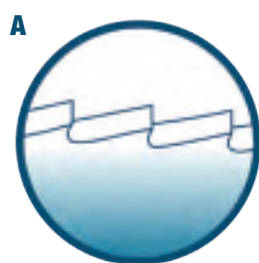
- Affûtage et taillage des dents pour scies à friction
- Affûtage et taillage des dents à pas variable avec programmation libre de la variation de pas
- Affûtage et taillage des dents de scies circulaires de même diamètre
- Affûtage et taillage des dents des scies en carbure intégral monobloc
- Rectification cylindrique pour l'enlèvement des dents
- Entaille radial pour lames circulaires
- Changement de la géométrie des dents avec formes de dents mémorisables
- Affûtage et taillage de dents avec une forme spéciale
- Télé-assistance



 Clamping fixture for circular saw blades from 50 mm to 150 mm diameter (Optional equipment)

 Spannvorrichtung für Kreissägeblätter von 50 mm bis 150 mm Durchmesser (Optionale Ausstattung)

 Support pour affûter les scies circulaires du diamètre 50 mm au diamètre 150 mm (Équipement sur demande)



🇬🇧 Control board equipped with panel PC with 10" (16:9) touch screen display

🇩🇪 Steuertafel mit PC-Panel mit 10" (16:9) Touchscreen-Display

🇫🇷 Panneau de commande équipé d'un panel PC avec écran tactile 10" (16:9)



🇬🇧 Electronic handwheel for a comfortable and accurate control

🇩🇪 Elektronisches Handrad für eine komfortable und präzise Steuerung

🇫🇷 Volant électronique pour un contrôle confortable et précis



🇬🇧 Automatic centralized lubrication with programmable electropump

🇩🇪 Automatische Zentralschmierung mit programmierbarer Elektropumpe

🇫🇷 Lubrification centralisée automatique par pompe électrique programmable



🇬🇧 Wi-Fi connection for teleservice (Optional equipment)

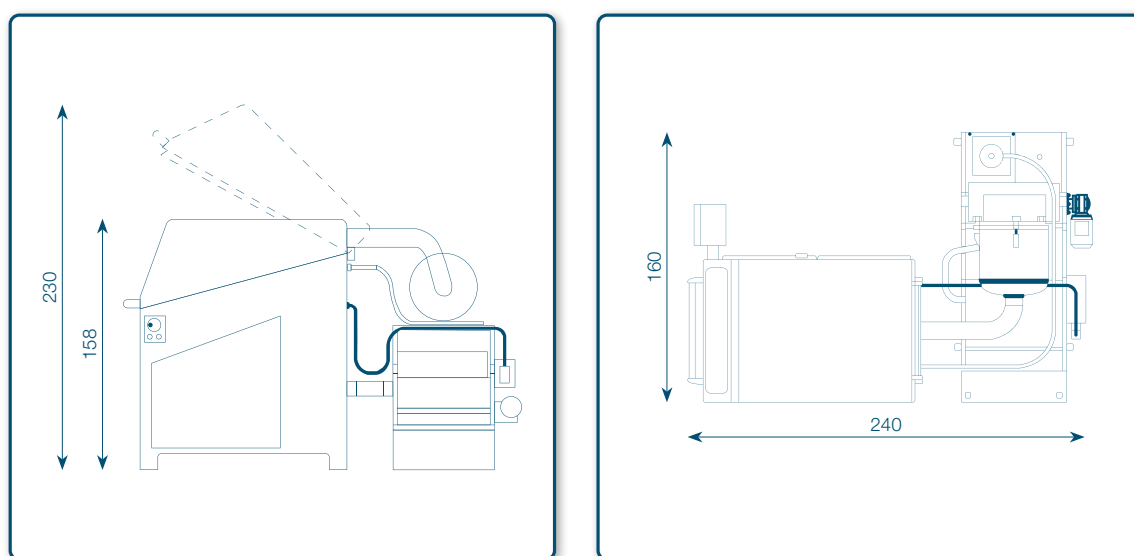
🇩🇪 Wi-Fi Anschluss für Teleservice (Optionale Ausstattung)

🇫🇷 Connexion Wi-Fi pour télé-assistance (Équipement sur demande)

TECHNICAL DATA • **TECHNISCHE DATEN** • **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Circular saw blade diameter • Durchmesser des Kreissägeblatts • Diamètre scie circulaire	mm (50) 150-560 (710)
Teeth number • Anzahl der Zähne • Numéro des dents	10-998
Maximum circular saw blade thickness • Maximale Kreissägeblattdicke • Maximum épaisseur scie circulaire	mm 6
Grinding wheel diameter • Durchmesser der Schleifscheibe • Diamètre meule	mm 150
Working speed • Arbeitsgeschwindigkeit • Vitesse de travail	teeth/min • Zähne/min • dents/min 2-60
Grinding wheel motor power • Kühlmittelmotorpumpe • Electro-pompe réfrigérant	l/min 50 – 7.5 bar
Coolant motor pump • Leistung des Schleifscheibenmotors • Puissance moteur meule	kW 2.2
Installed power • Installierte Leistung • Puissance installée	kVA 5
Net Weight • Peso neto • Poids	kg 963

We reserve the right to make modifications • Wir behalten uns das Recht auf Änderungen vor • Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications



Dimensions in cm • Abmessungen in cm • Dimensions en cm



MVM S.r.l.

Via del Progresso, 14 - 42015 Correggio (RE)

Tel. +39 0522 632266 **Fax** +39 0522 642011

Sito www.mvmsrl.it **E-mail** mvmsrl@mvmsrl.it

